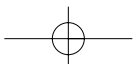
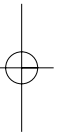
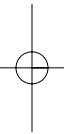
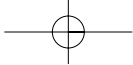




Ersatzteilkatalog
Spare Parts Manual
Catalogue Pièces de Rechange

DA 38

36.25.15.006	D/E/F
	04.99



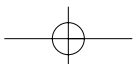
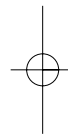
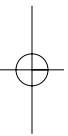
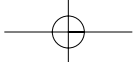
Inhaltsverzeichnis

Contents

Sommaire



	Seite / Page / Page
Bestellung von Ersatzteilen Procedure of Ordering Spare Parts Manière de procéder lorsque vous commandez des Pièces de Rechange	3
Elektrische Steuerungs- und Bedienteile Electric Operating and Control Parts Composants électrique et de Comande	4 – 5
Generator 28 V Generator 28 V Générateur 28 V	6



Bestellung von Ersatzteilen

Procedure of Ordering Spare Parts

Manière de proceder lorsque vous commandez des Pièces de Rechange



DA 38

Einleitung

In der vorliegenden Ersatzteilleitung sind alle Anschlußteile für Kühlkreisläufe zusammengestellt, welche von CarrierSÜTRAK für den Kühltransport und die Klimatisierung von Omnibussen eingesetzt werden.

Die Spalte „Menge“ zeigt an, wie oft das jeweilige Teil in einer Anlage vorhanden ist.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile CarrierSÜTRAK verwenden.

Falls Nicht-Originalteile, die von CarrierSÜTRAK weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Falls gewisse Optionen hier fehlen, ist mit unseren technischen Dienststellen in Verbindung zu treten.

Bitte für jeglichen Briefwechsel an folgende Adresse wenden:

Introduction

This spare parts manual contains all the refrigeration circuit connections used by CarrierSÜTRAK in transport refrigeration and coach air-conditioning.

The column "Quantity" shows how many times you will find each pieces in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original CarrierSÜTRAK parts.

The use of "non original" parts which have not been tested and approved by CarrierSÜTRAK can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please consult our technical departments.

Please address all correspondance to:

Introduction

Ce catalogue contient toute les information concernant les pièces de rechange utilisées par CarrierSÜTRAK pour ces groupes de climatisation de transport de passager.

Le colonne quantité montre le nombre de fois que vous trouverez la pièce dans le groupe.

Informations constructeur

En cas de réparation utiliser uniquement de la pièce d'origine CarrierSÜTRAK.

L'utilisation de pièces non testées et approuvées par CarrierSÜTRAK peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement correct du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel montre les standards, si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez contacter notre assistance technique à l'adresse suivante:

SÜTRAK Transportkälte GmbH
Heinkelstraße 5, D-71272 Renningen, Tel. ++ 49 (0 71 59) 9 23-0, Fax ++ 49 (0 71 59) 63 62
eMail: suetrak@t-online.de

... oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Carrier SÜTRAK-Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift. Bei Bahnfracht oder Express die Bahnstation.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Bahnfracht, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr (Seriennummer).
4. Stückzahl und Ersatzteil-Nummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Carrier SÜTRAK distributor.

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address. If necessary, please indicate your mailing and railway station.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.
3. Exact type of unit and year of construction.
4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contactez votre distributeur local CarrierSÜTRAK.

Vous voulez être livré rapidement et correctement. Pour vous donner satisfaction nous avons besoins des données suivantes:

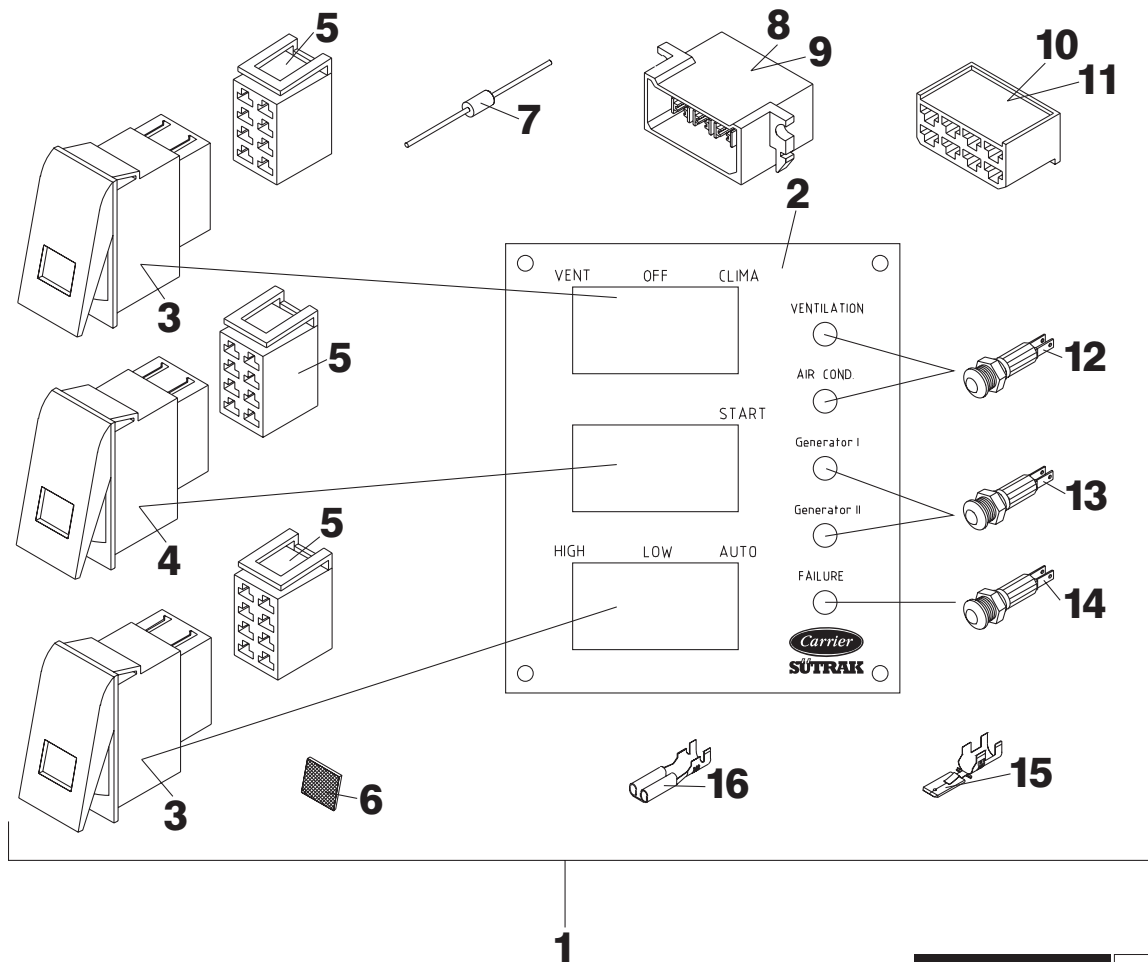
1. Votre adresse exacte. Si necessaire, la poste ou gare vous desservant.
2. Mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérien.
3. Toutes les indications donnés sur l'équipement.
4. Numéro de référence et quantités de pièces.

Elektrische Steuerungs- und Bedienteile

Electric Operating and Control Parts

Composants électrique et de Comande

Carrier
SÜTRAK
DA 38



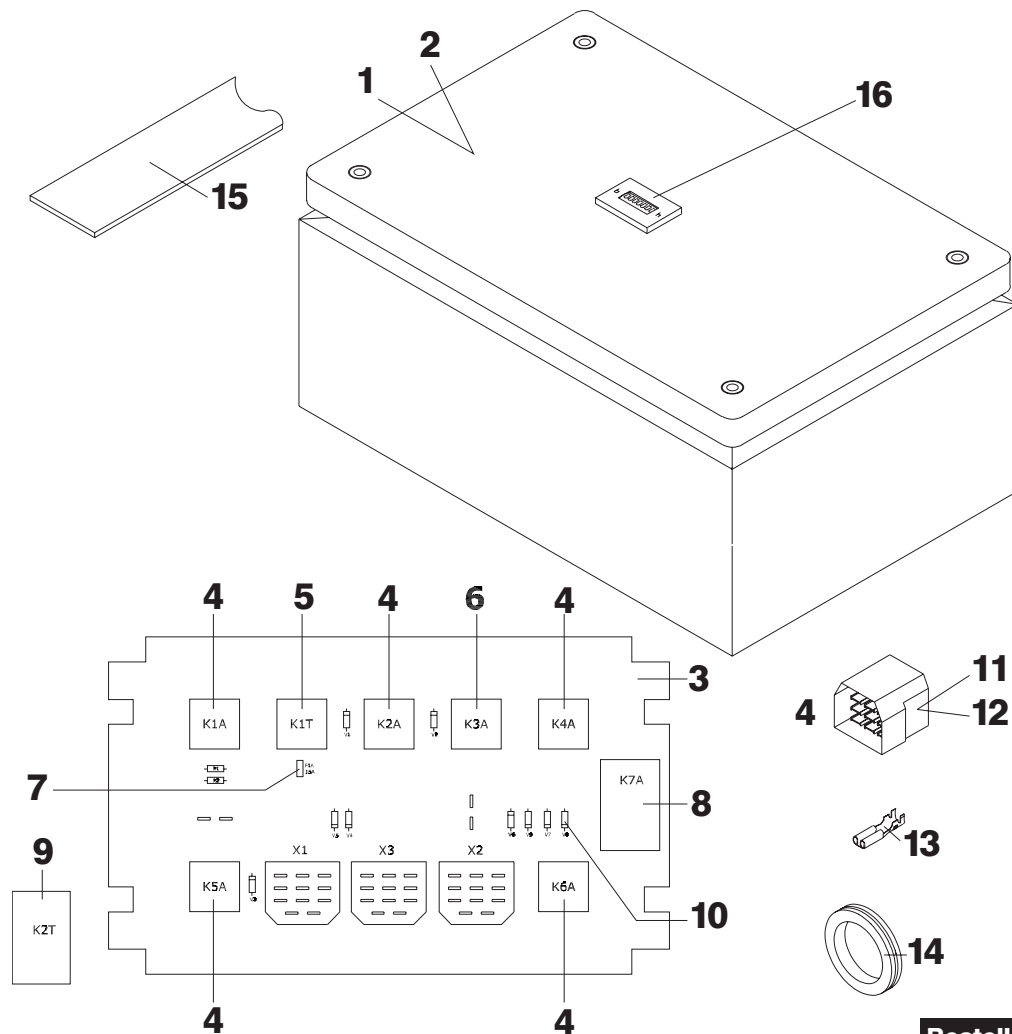
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Bedienteil komplett	Operating panel cpl.	Pupitre de manoevre cpl.	60.30.01.004	1
2	Frontplatte	Base plate	Boitier	34.01.06.031	1
3	Schalter I-0-2	Switch I-0-II	Interrupteur I-0-II	26.01.05.016	2
4	Schalter 0-1	Switch 0-1	Interrupteur 0-1	26.01.05.026	1
5	Gegenstecker 8-pol.	Plug connector 8 ts.	Fiché à bornes 8 bornes	26.17.15.030	3
6	Symboleinsatz schwarz	Symbol black	Symbol noir	26.01.05.018	2
7	Diode	Diode	Diode	26.11.15.001	1
8	Flachsteckgeh. 8-pol. blau	Plug Connector 8 ts. Blue	Fiché à bornes 8 b. bleu	26.17.05.026	1
9	Flachsteck. 8-pol. schwarz	Plug Connect. 8 ts. Black	Fiché à bornes 8 b. noire	26.17.05.023	1
10	Flachsteckgeh. 8-pol. blau	Plug Connector 8 ts. Blue	Fiché à bornes 8 b. bleu	26.17.15.026	1
11	Flachsteck. 8-pol. schwarz	Plug Connect. 8 ts. Black	Fiché à bornes 8 b. noire	26.17.15.023	1
12	Leuchtdiode gelb 28 V	Control light	Lampe de signalisation	26.07.02.022	1
13	Leuchtdiode grün 28 V	Control light	Lampe de signalisation	26.07.02.021	2
14	Leuchtdiode rot 28 V	Control light	Lampe de signalisation	26.07.02.020	1
15	Flachstecker 1,5–2,5 mm ²	Connector male	Connecteur	26.33.03.137	15
16	Flachsteckhülse 1,5–2,5 mm ²	Connector female	Connecteur	26.33.03.132	24

Elektrische Steuerungs- und Bedienteile

Electric Operating and Control Parts

Boitier électrique

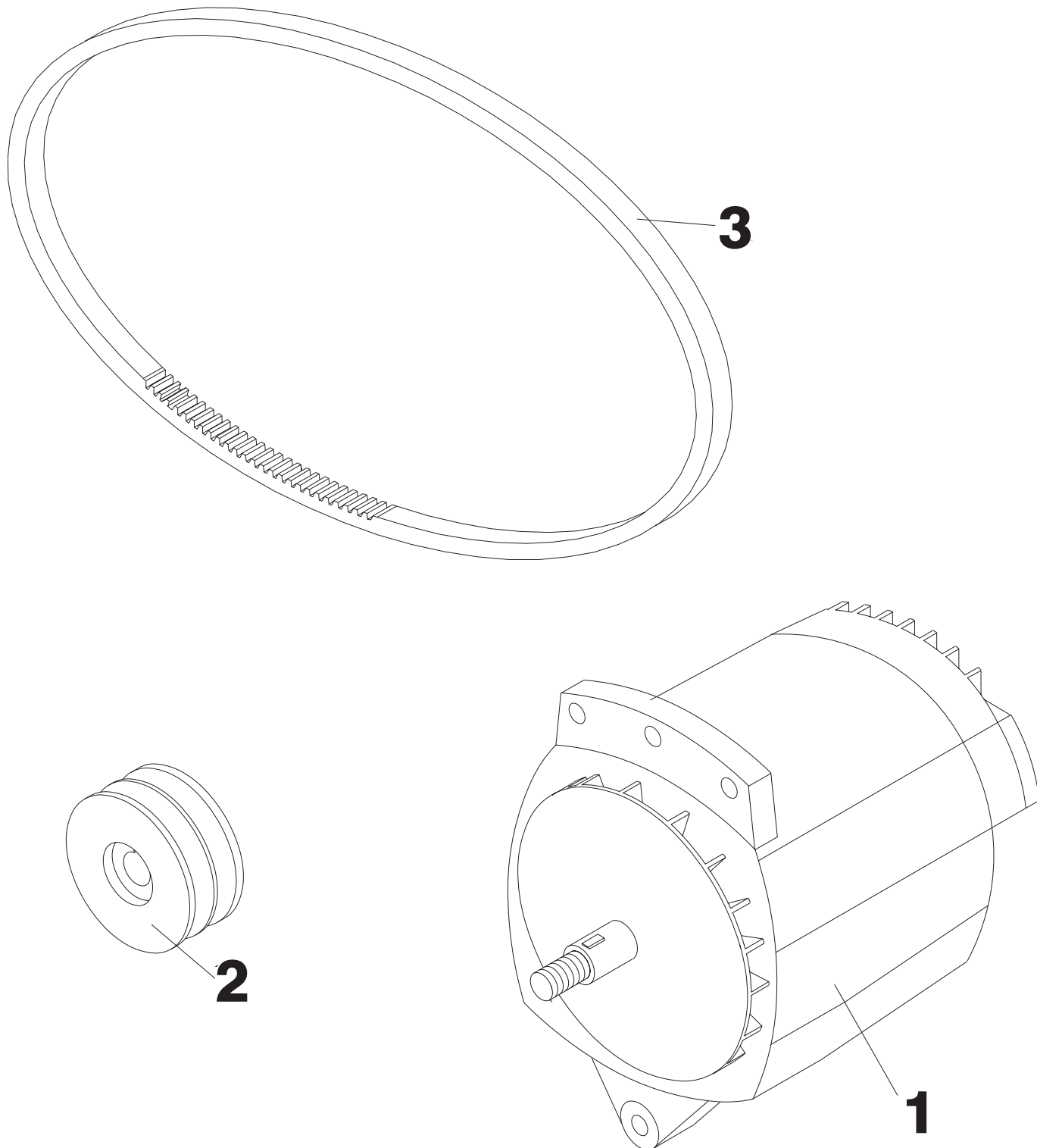
Carrier
SUTRAK
DA 38



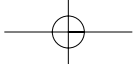
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No. Référence	Menge Quantity Quantité
1	Schaltkasten komplett	Control box cpl.	Boitier électrique complet	60.30.15.002	1
2	Schaltkasten leer	Control box empty	Boitier électrique vide	26.19.10.047	1
3	Gedruckte Schaltung	Printed circuit	Circuit imprimé	26.38.01.001	1
4	Relais 24 V	Relay 24 V	Relais 24 V	26.01.17.107	5
5	Startsperrelais	Starting protection relais	Relais de démarrage	26.01.23.017	1
6	Motorschutzrelais	Engine protection relais	Relais protection moteur	26.07.11.010	1
7	Flachsicherung 15 A	Fuse 15 A	Boite 15 A	26.05.05.245	1
8	Startrelais	Starter relais	Relais de démarrage	26.01.17.111	1
9	Zeitrelais	Delay timer	Pendule	26.01.23.012	1
10	Diode	Diode	Diode	26.11.15.001	2
11	Steckergeh. 11-pol. schwarz	Plug connector 11 black	Fiché à borne 11 noir	26.17.05.051	1
12	Steckergeh. 11-pol blau	Plug connector 11 blue	Fiché à borne 11 bleu	26.17.05.054	1
13	Flachstecker 1,5 – 2,5 mm ²	Conector male	Connecteur	26.33.03.137	20
14	Membrantülle	Membran rubber	Douille de membran	26.27.15.006	2
15	Armaflexband	Armaflex tape	Armaflex	21.10.02.002	1,8 m
16	Betriebsstundenzähler	Counter		26.07.04.003	1

Generator 28 V
Generator 28 V
Générateur 28 V

Carrier
SUTRAK
DA 38



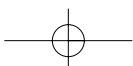
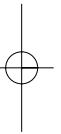
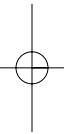
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr.	Menge
				Ordering No.	Quantity
				No. Référence	Quantité
1	DC Generator 28 V 175 A	DC Generator 28 V 175 A	DC Générateur 28 V 175 A	28.10.04.012	1
2	Keilriemenscheibe 2XSPA	Pulley 2XSPA	Poulie 2XSPA	17.12.20.007	1
3	Keilriemen XPA 1125 La	Belt XPA 1125 La	Courroie XPA 1125 La	30.06.15.052	2

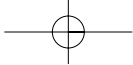


Notizen

Notes

Notes

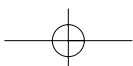
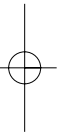
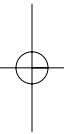


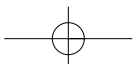
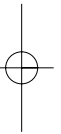
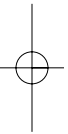
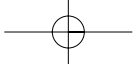


Notizen

Notes

Notes







SÜTRAK Transportkälte GmbH
Heinkelstraße 5
D-71272 Renningen

Tel. ++ 49 (0 71 59) 9 23-0
Fax ++ 49 (0 71 59) 63 62
eMail: suetrak@t-online.de